The International El

Vol. 37 No. 41 • October 27, 2022 / 27 octubre 2022 | Presidio, Condado de Presidio, Texas | www.presidiointernational.net • $1

2022 elections see few campaign finance filings among local contenders

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO COUNTY — As election day looms, many Texans are following the money — campaign money, to be exact. Candidates at the local, state and federal level are required to file regular reports of campaign donations and expenditures in the interest of transparency. These laws also apply in tiny Presidio County — where at press time, only two candidates in contested races had filed the appropriate paperwork ahead of November's election.

The Texas Ethics Commission — a bipartisan council that oversees laws concerning campaign finance and registering lobbyists, among many other duties — makes the distinction between "local" and "statewide" offices. Statewide candidates must file formally with the TEC; local candidates, like those running for office in Presidio County, report directly to the county clerk.

All candidates in Texas must first appoint a campaign treasurer, even if they don't intend to raise or spend any money. Candidates are allowed to be their own treasurer. What happens next depends on how much money candidates expect to raise — $940 is the magic number. Below that dollar amount, candidates only need to file one report.

If candidates expect to or end up raising more than $940, a different set of rules applies. The exact schedule for filing finance reports depends on when a campaign treasurer is appointed, but generally speaking, candidates with opponents must file two semi-annual reports and two reports before each uniform election date — due 30 and eight days before each respective election.

Precinct 4 Commissioner candidate David Beebe, who reported $3,897.75 in contributions, filed on the 30-days prior deadline. Incumbent candidate for Treasurer Frances Garcia — who reported 0 contributions and $324 in expenditures — filed an 8-day prior report. This election cycle, Beebe and Garcia were the only two candidates to file reports at all.

County Clerk Florcita Zubia explained that that's not out of the norm. Zubia is on the ballot herself this November — she's running unopposed for her current position, and serves as the treasurer of her own campaign. "I bought like two yard signs and I paid for them out of my pocket," she said. "Nobody has ever made a big deal about [campaign finance reports] not being turned in."

That may change this year as a hotly contested judicial race drew concerns about out-of-county money giving certain candidates a boost. Incumbent candidate for County Judge Cinderela Guevara received a contribution of $1,361 in yard signs from a conservative PAC called Project Red TX; she told *The Big Bend Sentinel* she planned to report the money, but hadn't yet filed a report at press time.

Guevara indicated that filing the necessary reports and campaigning on top of carrying out the duties of

(Continued on page 2)



Staff photo by Sam Karas / Foto por Sam Karas

Fernanda Hermosillo and Amberly Uranga swept the Presidio Public Library's annual Halloween costume contest. READ MORE ON PAGE 6. Fernanda Hermosillo y Amberly Uranga arrasaron en el concurso anual de disfraces de Halloween de la Biblioteca Pública de Presidio.

Las elecciones de 2022 ven pocas presentaciones de financiamiento de campaña entre los contendientes locales

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

CONDADO DE PRESIDIO — A medida que se acerca el día de las elecciones, muchos tejanos están siguiendo el dinero, el dinero de la campaña, para ser exactos. Los candidatos a nivel local, estatal y federal deben presentar informes periódicos de las donaciones y los gastos de campaña en aras de la transparencia. Estas leyes también se aplican en el pequeño condado de Presidio, donde al momento de la publicación, solo dos candidatos en carreras disputadas habían presentado la documentación adecuada antes de las elecciones de noviembre.

La Comisión de Ética de Texas, un consejo bipartidista que supervisa las leyes relacionadas con el financiamiento de campañas y el registro de cabilderos, entre muchas otras funciones, hace la distinción entre oficinas "locales" y "estatales". Los candidatos estatales deben presentar una solicitud formal ante el TEC; los candidatos locales, como los que se postulan para un cargo en el condado de Presidio, reportan directamente al secretario del condado.

Todos los candidatos en Texas primero deben nombrar un tesorero de campaña, incluso si no tienen la intención de recaudar o gastar dinero. Los candidatos pueden ser sus propios tesoreros. Lo que suceda a continuación depende de cuánto dinero esperan recaudar los candidatos: $940 es el número mágico. Por debajo de ese monto en dólares, los candidatos solo necesitan presentar un informe.

Si los candidatos esperan o terminan recaudando más de $940, se aplica un conjunto diferente de reglas. El cronograma exacto para la presentación de informes financieros depende de cuándo se designe un tesorero de campaña, pero en términos generales, los candidatos con oponentes deben presentar dos informes semestrales y dos informes antes de cada fecha de elección uniforme, con vencimiento 30 y ocho días antes de cada elección respectiva.

El candidato a comisionado del Precinto 4, David Beebe, quien reportó $3,897.75 en contribuciones, se presentó en la fecha límite de 30 días antes. La candidata titular a tesorera Frances García, quien informó 0 contribuciones y $324 en gastos, presentó un informe de 8 días antes. Este ciclo electoral, Beebe y García fueron los únicos dos candidatos que presentaron informes.

La secretaria del condado, Florcita Zubia, explicó que eso no está fuera de lo normal. Zubia está en la boleta electoral este noviembre: se postula sin oposición para su puesto actual y se desempeña como tesorera de su propia campaña. "Compré como dos letreros de jardín y los pagué de mi bolsillo", dijo. "Nadie ha hecho nunca un gran escándalo por no entregar [los informes de finanzas de campaña]".

Eso puede cambiar este año, ya que una carrera judicial muy reñida generó preocupaciones sobre el dinero de fuera del condado que da

(Continúa en la página 3)

Presidio ISD principals identify strengths and room for growth in beginning-of-year reports

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — At last Wednesday's school board meeting, all three Presidio ISD principals gave beginning-of-year reports tracking student progress after the first nine weeks of school. The number of students enrolled grew from the first day of school, prompting administrators to focus extra attention on catching the newcomers up to speed.

Presidio Elementary School Principal Joe Andy Mendoza kicked off the meeting with a report on his campus, which is also the district's largest — 412 students were enrolled at the school as of last week. The elementary school is focused this year in bringing up scores in reading and math, and has time set aside in the school day for kids needing more support in these areas.

Mendoza gave board members a primer on a number of electronic resources that have rolled out across the district — MindPlay is one such program, which tracks students' reading progress and needs as they learn at their own pace. Another resource is Lead4Ward, a resource for teachers that helps them plan effective instruction and interventions, both online and through in-person conferences.

Some of these measures are a response to HB4545, a piece of legislation

(Continued on page 2)

Los directores de Presidio ISD identifican fortalezas y espacio para el crecimiento en los informes de comienzo de año

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — En la reunión de la junta escolar del miércoles pasado, los tres directores del Distrito Escolar Independiente de Presidio dieron informes de comienzo de año sobre el progreso de los estudiantes después de las primeras nueve semanas de clases. El número de estudiantes matriculados creció desde el primer día de clases, lo que llevó a los administradores a centrar su atención en poner al día a los recién llegados.

El director de la escuela primaria Presidio, Joe Andy Mendoza, inició la reunión con un informe sobre su campus, que también es el más grande del distrito: 412 estudiantes estaban matriculados en la escuela hasta la semana pasada. La escuela primaria se enfoca este año en mejorar los puntajes en lectura y matemáticas, y tiene tiempo reservado en el día escolar para los niños que necesitan más apoyo en estas áreas.

Mendoza les dio a los miembros de la junta una introducción a una serie de recursos electrónicos que se han implementado en todo el distrito: MindPlay es uno de esos programas, que rastrea el progreso y las necesidades de lectura de los estudiantes a medida que aprenden a su propio ritmo. Otro recurso es Lead4Ward, un recurso para maestros que los ayuda a planificar una instrucción e intervenciones efectivas, tanto en línea como a través de

(Continúa en la página 3)

Final signatures for Presidio International Bridge construction expected by Monday

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — At Wednesday's meeting, Presidio County Commissioners received a promising update on the unfinished Presidio International Bridge — according to a contract specialist previously employed by the state agency overseeing the project, the cross-border legal agreement holding up the repairs could be on Governor Abbott's desk by next week.

The project to expand the bridge was conceived 12 years ago but has been plagued with delays and broken promises over the past four, leaving locals concerned about long wait times in customs — and in the long term, about the ability of Presidio's port economy to grow. The latest update leads local officials to believe the long wait could soon be over.

Blanca Serrano — a former contract specialist with the Texas Department of Transportation (TxDOT) who has been involved in the Presidio bridge project since its inception — gave commissioners an update through her work with the agency at her new private sector position. Serrano felt personally invested in the project — so much so that she delayed her retirement to try to see the project through to its completion. "I felt like I had to finish it no matter what," she said.

Each step of the bridge expansion project is complex because it represents a collaboration between multiple agencies on both sides of the border. Bridge construction is completed in "spans," or pieces of the bridge that

(Continued on page 2)

Las firmas finales para la construcción del Puente Internacional Presidio se esperan para el lunes

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO: en la reunión del miércoles, los comisionados del condado de Presidio recibieron una actualización prometedora sobre el Puente Internacional de Presidio sin terminar: según un especialista en contratos que había sido empleado anteriormente por la agencia estatal que supervisa el proyecto, el acuerdo legal transfronterizo que retrasa las reparaciones podría estar en manos del gobernador Abbott. escritorio para la próxima semana.

El proyecto para ampliar el puente se concibió hace 12 años, pero ha estado plagado de retrasos y promesas incumplidas durante los últimos cuatro, dejando a los lugareños preocupados por los largos tiempos de espera en la aduana y, a largo plazo, por la capacidad de crecimiento de la economía portuaria de Presidio. La última actualización lleva a los funcionarios locales a creer que la larga espera podría terminar pronto.

Blanca Serrano, ex especialista en contratos del Departamento de Transporte de Texas (TxDOT) que ha estado involucrada en el proyecto del puente Presidio desde su inicio, les dio a los comisionados una actualización a través de su trabajo con la agencia en su nuevo puesto en el sector privado. Serrano se sintió personalmente involucrado en el proyecto, tanto que retrasó su retiro para tratar de completar el proyecto. "Sentí que tenía que terminarlo sin importar qué", dijo.

Cada paso del proyecto de expansión del puente es complejo porque

(Continúa en la página 3)

West Texan Media Group, LLC

Presidio ISD

(Continued from page 1)

passed last year that set up new requirements for students who do not pass their STAAR tests — the battery of standardized tests that students in schools that receive funding from the state of Texas are required to complete. Accelerated instruction required by HB4545 is available to PISD kids after school — as well as more informal tutoring for students who want extra help in a specific subject.

Rogelio Zubia of Lucy Rede Franco Middle School presented next. Teachers at his campus had also tested out free trial Lead4Ward products and decided to commit. PISD middle school students are also given the opportunity to attend state-mandated accelerated instruction and optional tutoring after school, but many students have also opted to attend after-school enrichment programs — rocketry, photojournalism and chess have been popular picks.

Zubia has tried a nontraditional approach for his campus — his goal is for kids to go home for the day without homework. Some of the students at his campus spend three hours a day riding the bus back and forth from Candelaria, and he wants them to be able to maximize their time at home as much as possible. "It's been working so far," he reported.

Presidio High School Principal Hevila Ramos closed the presentation with positive news across the board. The biggest challenge at her campus is an influx of students who are new to the United States — this year the high school has 24 students who are first-timers in Texas schools, and three more are expected. These students often need accelerated English-language instruction, which Ramos accounted for by adjusting schedules and creating a special small group for language learners.

Presidio High School is also seeing a large number of students enrolled in dual-credit programs — 79 students are dual-enrolled at Odessa College this semester, and 59 at UT-PB. Presidio also offers two AP courses in Spanish language and literature, which enrolled students passed with flying colors last year.

Students at Presidio High have also been taking part in a number of extracurriculars — the Solar Car Challenge and rocketry teams have been enjoying a streak of success, as well as yearbook and Art Club. Presidio Band has been expanding their marching band offerings by participating in the Marfa Lights Parade and homecoming half-time show — they even got an invitation to perform at the Sul Ross homecoming game.

Superintendent Ray Vasquez was appreciative of each progress report. "We got very good ratings last year, but we're trying to get to the next level," he said — referring to the recently-released Texas Education Association (TEA) ratings, which earned the district an overall B. "We need to be all-in with instruction, bell to bell."

Presidio International Bridge

(Continued from page 1)

must be completed before construction of another can begin.

Because of where the actual international border is located — marked by a bronze plaque on the bridge — the United States is responsible for roughly 75% of the bridge construction, which officially kicked off in the spring of 2018 and started to stall a year later. It took officials on the Mexican side until 2020 to get the funding for their spans, but once the money was secured, their construction was completed in eight months. Meanwhile, the half-finished American side of the bridge was left unfinished.

Commissioners last heard a presentation on the bridge back in July — in which they were also promised that construction would begin soon. Local officials were initially told in the spring that the hold up was thanks to the governor's office — a memorandum of understanding that required his signature languished on his desk for four years. (Abbott's office has not returned repeated requests for comment on this issue.)

The governor took so long that some officials who had signed the memorandum of understanding (MOU) on the Mexican side were no longer in office when the agreement was finally complete. The document had to be redrafted — but Serrano explained that the new MOU was being overnighted to officials representing SICT and CAPUFE, the two Mexican agencies overseeing bridge construction.

If all goes according to plan, the MOU will be back on the governor's desk for signatures on Monday. Precinct 3 Commissioner Eloy Aranda was skeptical that the process would be simple, given the governor's track record. "Is the governor on board to sign those papers as soon as he gets them?" he asked. Serrano indicated he was.

Once re-initiated, construction is only expected to take three months to complete — which will hopefully take place in early 2023. Local officials had originally hoped that the construction would be complete before the Día de los Muertos, Thanksgiving and Christmas holidays, which see record-high wait times on the bridge. "It's too bad things can't be wrapped up before the holidays start," said County Judge Cinderela Guevara.

County and port officials have a tentatively-scheduled meeting with the contractor — Earth Builders out of Hurst, Texas — on November 7. One of the main problems the contractor will face is evaluating the status of all the materials that were left on the bridge when construction stalled — many of them will have to be replaced because of how much they've deteriorated over the past few years.

Serrano expressed optimism about the contractor's ability to pick up where they left off. "They've been very, very patient with us," she said.

Campaign finance filings

(Continued from page 1)

county judge was difficult. There was also an important transition in her staff — Guevara welcomed a new assistant, Cecy Bejarano, earlier this year. "There's a lot of projects going on in the county that you're constantly busy with," she explained.

Guevara's opponent, Joe Portillo, had not yet filed a report either. "It's just a handful of people who have contributed to my campaign — they all have roots in Presidio or they own property here," he explained. "I don't have a big checkbook." Portillo's biggest individual donation — a $5,000 check from Cibolo Creek Ranch's John Poindexter — exceeds the $940 threshold for more lax accounting.

Compared to state-wide races, Poindexter's and Project Red's contributions toward local judicial campaigns are chump change. Pipeline magnate Kelcy Warren — benefactor of the Lajitas Resort — donated $1 million to Greg Abbott's gubernatorial campaign last year. Warren is just one of 39 individuals who have made contributions of $1 million or more to Abbott since he first ran for statewide office in 1995.

Beebe — whose relatively small-dollar county commissioner campaign finance report is 33 pages long — explained that the stakes are low for local candidates. Unless a whistleblower files a formal complaint with the TEC, omissions or representations at the local level aren't likely to garner penalties or even a second glance. "No one ever goes to jail for this stuff," he said. "It all just sits in a folder in the county clerk's office."

Beebe's own motivation for filing a finance report came from experience. Through his years in city and county government, he'd seen lots of drama driven by speculation about campaign donations — and because most campaigns weren't self-reported, the gossip couldn't be proven true or false. Early in his political career — while running for Marfa City Council — he decided to run without accepting donations.

When he left the city and decided to run for county-level positions, he changed his tune. In his first term as justice of the peace, he only accepted donations from within the county, but quickly realized that wasn't the best way to beat the rumor mill. "I started only accepting donations from outside the area — none of those people have business in front of the JP," he explained.

Compared to other down-ticket campaigns, Beebe raised some serious cash, but not all of it went to his own campaign. His campaign made donations to larger state-wide candidates like Beto O'Rourke for governor and Luke Warford for railroad commissioner. All of these contributions are documented in the report. "If you're dealing with any money of any significance, you need to go ahead and file," he said.

He conceded that the process — especially for first-timers — wasn't self-explanatory. Candidates must keep separate bank accounts for their war chests, and the requirements for what needs to be reported is exhaustive. One particularly finicky example: if you put a campaign expense on a credit card, the interest you pay on that expense to the credit card company must be separately itemized and reported.

The process is also complicated on the party level. Unlike county-level candidates, county-level political parties report directly to the TEC, which comes with greater oversight and penalties for miscalculations. The threshold is a bit more generous — Jason Ballmann, communications director for the Presidio County Democrats, explained that the party could take in up to $34,220 in contributions before having to appoint a treasurer and report more frequently than once a year.

He also clarified that the party can advise its candidates up to a point — but ultimately wasn't responsible for individual candidates' lax accounting practices. "We are really there to be a source of advice and guidance — though we do not, for moral, ethical and legal reasons, run candidates' campaigns directly," he said.

The Democratic Party, on a state and national level, has been looking for a way for their candidates to be able to raise and report money more transparently. Online donations are an attractive solution because political parties and campaigns in Texas cannot accept anonymous donations. Presidio County Democrats were one of the first local organizations to set up an ActBlue account, which allows candidates to accept contributions from anyone residing in the United States over the internet — with a corresponding electronic paper trail.

Ballmann felt that the extra focus on this year's races was no accident, and that getting folks energized about the political process would hopefully lead to more enthusiastic — and transparent — campaigns. "We're here to represent the people of Presidio County," he said. "We want to make sure that we're doing it really well and we're doing it right."



NOTICIAS EN ESPAÑOL

Presidio ISD

(Continuación de la página 1)

conferencias en persona.

Algunas de estas medidas son una respuesta a HB4545, una ley aprobada el año pasado que establece nuevos requisitos para los estudiantes que no aprueban sus exámenes STAAR, la batería de exámenes estandarizados que los estudiantes de las escuelas que reciben fondos del estado de Texas deben requerido para completar. La instrucción acelerada requerida por HB4545 está disponible para los niños de PISD después de la escuela, así como tutorías más informales para los estudiantes que desean ayuda adicional en una materia específica.

Rogelio Zubia de la escuela secundaria Lucy Rede Franco presentó a continuación. Los profesores de su campus también habían probado los productos Lead4Ward de forma gratuita y decidieron comprometerse. Los estudiantes de la escuela intermedia de PISD también tienen la oportunidad de asistir a instrucción acelerada exigida por el estado y tutoría opcional después de la escuela, pero muchos estudiantes también han optado por asistir a programas de enriquecimiento después de la escuela: cohetes, fotoperiodismo y ajedrez han sido elecciones populares.

Zubia ha intentado un enfoque no tradicional para su campus: su objetivo es que los niños se vayan a casa por el día sin tarea. Algunos de los estudiantes de su campus pasan tres horas al día viajando en autobús de ida y vuelta desde Candelaria, y él quiere que puedan maximizar su tiempo en casa tanto como sea posible. "Ha estado funcionando hasta ahora", informó.

La directora de Presidio High School, Hevila Ramos, cerró la presentación con noticias positivas en general. El mayor desafío en su campus es la afluencia de estudiantes nuevos en los Estados Unidos; este año, la escuela secundaria tiene 24 estudiantes que ingresan por primera vez a las escuelas de Texas, y se esperan tres más. Estos estudiantes a menudo necesitan instrucción acelerada del idioma inglés, lo que Ramos tuvo en cuenta ajustando los horarios y creando un grupo pequeño especial para estudiantes de idiomas.

Presidio High School también está viendo una gran cantidad de estudiantes inscritos en programas de doble crédito: 79 estudiantes tienen doble inscripción en Odessa College este semestre y 59 en UT-PB. Presidio también ofrece dos cursos AP en lengua y literatura españolas, que los estudiantes inscritos aprobaron con gran éxito el año pasado.

Los estudiantes de Presidio High también han estado participando en una serie de actividades extracurriculares: el Solar Car Challenge y los equipos de cohetes han disfrutado de una racha de éxito, así como el anuario y el Art Club. Presidio Band ha estado ampliando sus ofertas de bandas de música al participar en el desfile de luces de Marfa y en el espectáculo de medio tiempo de regreso a casa; incluso recibieron una invitación para actuar en el juego de regreso a casa de Sul Ross.

El superintendente Ray Vásquez agradeció cada informe de progreso. "Obtuvimos calificaciones muy buenas el año pasado, pero estamos tratando de pasar al siguiente nivel", dijo, refiriéndose a las calificaciones de la Asociación de Educación de Texas (TEA) publicadas recientemente, que le otorgaron al distrito una B general. "Necesitamos estar all-in con la instrucción, campana a campana".

Puente

(Continuación de la página 1)

representa una colaboración entre múltiples agencias en ambos lados de la frontera. La construcción del puente se completa en "tramos" o partes del puente que deben completarse antes de que pueda comenzar la construcción de otro.

Debido a la ubicación real de la frontera internacional, marcada por una placa de bronce en el puente, Estados Unidos es responsable de aproximadamente el 75 % de la construcción del puente, que comenzó oficialmente en la primavera de 2018 y comenzó a estancarse un año después. Los funcionarios del lado mexicano tardaron hasta 2020 en obtener los fondos para sus tramos, pero una vez que se aseguró el dinero, su construcción se completó en ocho meses. Mientras tanto, el lado estadounidense del puente a medio terminar quedó sin terminar.

Los comisionados escucharon por última vez una presentación sobre el puente en julio, en la que también se les prometió que la construcción comenzaría pronto. A los funcionarios locales se les dijo inicialmente en la primavera que el retraso se debió a la oficina del gobernador; un memorando de entendimiento que requería su firma languideció en su escritorio durante cuatro años. (La oficina de Abbott no ha respondido repetidas solicitudes de comentarios sobre este tema).

El gobernador tardó tanto que algunos funcionarios que habían firmado el memorando de entendimiento (MOU) del lado mexicano ya no estaban en sus cargos cuando finalmente se completó el acuerdo. El documento tuvo que volver a redactarse, pero Serrano explicó que el nuevo memorando de entendimiento se entregaría de la noche a la mañana a los funcionarios que representan a SICT y CAPUFE, las dos agencias mexicanas que supervisan la construcción del puente.

Si todo sale según lo planeado, el MOU volverá a estar en el escritorio del gobernador para su firma el lunes. El comisionado del Precinto 3, Eloy Aranda, se mostró escéptico de que el proceso sería simple, dado el historial del gobernador. "¿Está el gobernador a bordo para firmar esos papeles tan pronto como los reciba?" preguntó. Serrano indicó que sí.

Una vez reiniciada, se espera que la construcción demore solo tres meses en completarse, lo que se espera que se lleve a cabo a principios de 2023. Los funcionarios locales originalmente esperaban que la construcción estuviera completa antes de las vacaciones del Día de los Muertos, Acción de Gracias y Navidad, que ven tiempos de espera récord en el puente. "Es una lástima que las cosas no se puedan terminar antes de que comiencen las vacaciones", dijo la jueza del condado Cinderela Guevara.

Los funcionarios del condado y del puerto tienen una reunión tentativamente programada con el contratista, Earth Builders de Hurst, Texas, el 7 de noviembre. Uno de los principales problemas que enfrentará el contratista es evaluar el estado de todos los materiales que quedaron en el puente cuando la construcción se estancó; muchos de ellos tendrán que ser reemplazados debido a lo mucho que se han deteriorado en los últimos años.

Serrano expresó optimismo sobre la capacidad del contratista para continuar donde lo dejaron. "Han sido muy, muy pacientes con nosotros", dijo.

Financiamiento de campaña

(Continuación de la página 1)

un impulso a ciertos candidatos. La candidata titular a juez del condado Cinderela Guevara recibió una contribución de $1,361 en letreros de jardín de un PAC conservador llamado Project Red TX; ella le dijo a The Big Bend Sentinel que planeaba reportar el dinero, pero aún no había presentado un informe en el momento de la publicación.

Guevara indicó que presentar los informes necesarios y hacer campaña además de cumplir con los deberes de juez del condado fue difícil. También hubo una transición importante en su personal: Guevara dio la bienvenida a una nueva asistente, Cecy Bejarano, a principios de este año. "Hay muchos proyectos en marcha en el condado con los que uno está constantemente ocupado", explicó.

El oponente de Guevara, Joe Portillo, tampoco había presentado aún un informe. "Es solo un puñado de personas que han contribuido a mi campaña; todos tienen raíces en Presidio o son dueños de propiedades aquí", explicó. "No tengo una chequera grande". La donación individual más grande de Portillo, un cheque de $5,000 de John Poindexter de Cibolo Creek Ranch, supera el umbral de $940 para una contabilidad más laxa.

En comparación con las contiendas en todo el estado, las contribuciones de Poindexter y Project Red a las campañas judiciales locales son una moneda de cambio. El magnate de los oleoductos Kelcy Warren, benefactor del Lajitas Resort, donó $ 1 millón a la campaña para gobernador de Greg Abbott el año pasado. Warren es solo una de las 39 personas que han hecho contribuciones de $1 millón o más a Abbott desde que se postuló por primera vez para un cargo estatal en 1995.

Beebe, cuyo informe de finanzas de campaña del comisionado del condado, relativamente pequeño en dólares, tiene 33 páginas, explicó que hay poco en juego para los candidatos locales. A menos que un denunciante presente una queja formal ante el TEC, es poco probable que las omisiones o representaciones a nivel local generen sanciones o incluso una segunda mirada. "Nadie va a la cárcel por estas cosas", dijo. "Todo está en una carpeta en la oficina del secretario del condado".

La propia motivación de Beebe para presentar un informe financiero provino de la experiencia. A lo largo de sus años en el gobierno de la ciudad y el condado, había visto mucho drama impulsado por la especulación sobre las donaciones de campaña, y debido a que la mayoría de las campañas no fueron autoinformadas, no se pudo probar que los chismes fueran verdaderos o falsos. Al principio de su carrera política, mientras se postulaba para el Concejo Municipal de Marfa, decidió postularse sin aceptar donaciones.

Cuando dejó la ciudad y decidió postularse para puestos a nivel de condado, cambió de tono. En su primer mandato como juez de paz, solo aceptó donaciones dentro del condado, pero rápidamente se dio cuenta de que no era la mejor manera de vencer los rumores. "Comencé a aceptar solo donaciones de fuera del área; ninguna de esas personas tiene negocios frente al JP", explicó.

En comparación con otras campañas de boletos reducidos, Beebe recaudó mucho dinero, pero no todo se destinó a su propia campaña. Su campaña hizo donaciones a candidatos más grandes de todo el estado como Beto O'Rourke para gobernador y Luke Warford para comisionado de ferrocarriles. Todas estas contribuciones están documentadas en el informe. "Si está tratando con dinero de alguna importancia, debe continuar y presentar una declaración", dijo.

Admitió que el proceso, especialmente para los novatos, no se explica por sí mismo. Los candidatos deben mantener cuentas bancarias separadas para sus cofres de guerra, y los requisitos sobre lo que se debe informar son exhaustivos. Un ejemplo particularmente quisquilloso: si coloca un gasto de campaña en una tarjeta de crédito, el interés que paga sobre ese gasto a la compañía de la tarjeta de crédito debe detallarse e informarse por separado.

El proceso también es complicado a nivel partidario. A diferencia de los candidatos a nivel de condado, los partidos políticos a nivel de condado informan directamente al TEC, que viene con una mayor supervisión y sanciones por errores de cálculo. El umbral es un poco más generoso: Jason Ballmann, director de comunicaciones de los demócratas del condado de Presidio, explicó que el partido podría recibir hasta $34,220 en contribuciones antes de tener que nombrar un tesorero e informar más de una vez al año.

También aclaró que el partido puede asesorar a sus candidatos hasta cierto punto, pero en última instancia no fue responsable de las prácticas contables laxas de los candidatos individuales. "Realmente estamos allí para ser una fuente de asesoramiento y orientación, aunque, por razones morales, éticas y legales, no dirigimos las campañas de los candidatos directamente", dijo.

El Partido Demócrata, a nivel estatal y nacional, ha estado buscando una manera para que sus candidatos puedan recaudar y reportar dinero de manera más transparente. Las donaciones en línea son una solución atractiva porque los partidos políticos y las campañas en Texas no pueden aceptar donaciones anónimas. Los demócratas del condado de Presidio fueron una de las primeras organizaciones locales en establecer una cuenta ActBlue, que permite a los candidatos aceptar contribuciones de cualquier persona que resida en los Estados Unidos a través de Internet, con el correspondiente registro en papel electrónico.

Ballmann sintió que el enfoque adicional en las carreras de este año no fue un accidente, y que animar a la gente sobre el proceso político con suerte conduciría a campañas más entusiastas y transparentes. "Estamos aquí para representar a la gente del condado de Presidio", dijo. "Queremos asegurarnos de que lo estamos haciendo realmente bien y de que lo estamos haciendo bien".

Jose "Joe" Portillo, Jr.

for Presidio County Judge (D)



VETERAN. THINKER. LEADER.

Let's get Presidio County on the right track. Together, we can make it better. And that's why I need **your vote**!

Follow me: @PortilloForPresidio

Energize the Port of Presidio.

Finish the bridge expansion project to speed up travel times to and from Ojinaga, and bring fresher produce and lower-cost goods to us here.

Build Greener and Stronger.

Repurpose spare tires and other debris / junk for road and construction projects all around the county.

Your Safety. Your Rights.

Help protect civil rights. Establish urgent care and ER throughout our county. Start a county fire / EMS agency.

X Not moving the courthouse to Presidio.
X Not shutting down the county golf course.
X Not promoting fear and false information.

Early Voting: Oct. 24 - Nov. 4
Election Day: November 8
PresidioDemocrats.com/vote

pol. ad. paid for by the Democratic Party of Presidio County & Jose Portillo, Jr.. for County Judge | Box L, Marfa, TX 79843

Presidio County Judge candidate questionnaires

Cinderela Guevara (R)

What will you do to fast track overdue construction on the Presidio Ojinaga bridge?

The overdue construction is due to a memorandum of understanding between Secretariat of Infrastructure (SRE), the Federal Toll Roads and Bridges and Related Services, also known as CAPUFE, of the United States of Mexico and the state of Texas (Governor/ Texas Department of Transportation). At this time, TXDot is waiting to hear back from Mexico officials to finalize the agreement and obtain the endorsement from the parties involved. This agreement is required by the state in accordance with Sec. 792.006 of the Texas Government Code. Once the agreement is finalized, TxDot predicts that it can have the project completed in about three months. I have repeatedly reached out to our Senator's office for assistance in obtaining updates, and Senator Blanco has been more than helpful. I will continue to reach out if necessary. The last update I received from TxDot was 10-13-22, informing myself and another commissioner that the agreement was expected to be signed no later than 10-21-22. At that time, I requested for a TxDot representative to be present at our next commissioner's court meeting (10-26-22) for an official update. If during the update, the commissioners court is informed that it has not been signed, then I am willing to travel to Mexico to make the request in person on behalf of all the residents of Presidio County.

Do you support access to abortion services via telehealth or other avenues in Presidio County?

I am in support of all telehealth services used in the practice of saving human lives.

How will you support the expansion of water infrastructure to everyone in the county?

At the present time, Presidio County, along with the City of Presidio, the City of Marfa and the Presidio County Underground Water Conservation District have been working with an experienced grant writer and have submitted a list of 23 projects to the Texas Water Development Board for consideration to obtain a $5 million grant from the single largest investment in clean water that the federal government has ever made. Over $50 billion is going over to the Environmental Protection Agency to strengthen the nation's drinking water and wastewater systems. Funding initiatives focus on "underserved" and "low income" communities. Projects listed include: extension of water and wastewater services to Las Pampas, to Marfa Airport; drinking water/ wastewater upgrades for Candelaria, Ruidosa, Redford and Shafter; drinking water/wastewater services to Antelope Hills residential area, to East Heights section to Marfa, Fort D.A. Russell section of Marfa, other underserved areas of Marfa; replacement of Presidio municipal well #8; rehabilitation of million-gallon standpipe City of Presidio; other underserved areas of Presidio, Chinati State Natural Area rehab and monitoring; Marfa Municipal Well #5, municipal well inside Marfa, remove defective monitoring equipment that is jammed in the well and install new monitoring equipment; drill monitoring wells at identified sites of interest throughout the county and install new monitoring equipment; 3D geological model and aquifer management framework for Presidio County West Texas Bolsons and Igneous Aquifer; installing rainwater catchment infrastructure on homes and businesses throughout the county; water-efficient residential fixture replacement program; aquifer storage and recovery; La Junta De Los Rios restoration and wetlands project; natural systems along the Rio Grande; water storage tank monitoring system program for ranchers and landowners; water tank upgrades and improvement study; program to replace defunct pumps on existing wells with solar pumps in exchange for permission to monitor wells; and a tree planting program.

All of these projects are represented by a resident of the different communities and make up what is called the "Steering Committee." I am very proud of this committee because they are strongly committed to the goals at hand and see the bigger picture.

What steps will you take to improve healthcare for folks in Presidio County?

Healthcare is definitely an economic driver in small communities. At the present time Presidio County has pledged $279,000 in matching funds to support a USDA Tract Two Grant application to increase and sustain access to healthcare in Presidio, Texas. With this grant there will be after hours and weekend paramedicine services offered for those needing access to healthcare without a 144-mile round trip to the hospital in Alpine. Presidio County teamed up with Big Bend Regional Hospital District and Brewster County to obtain the USDA Emergency Health Care Grant. This grant together with Congressman Tony Gonzales' $1.7 million grant funds from the Texas Department of Health and Human Services for Presidio County Health Care Services should go a long way in helping our rural population.

Also, Presidio County has awarded Marfa EMS and Presidio EMS $50,000 of American Relief Planning Funds to assist in the purchase of new ambulances. Presidio County is also in the process of receiving and donating a free, slightly used, ambulance to the City of Presidio EMS. This ambulance donation was made by Winkler County and secured through Commissioner Knight.

How can Presidio County residents and leaders work together across the party divide?

I have never experienced a party divide. I have only experienced thoughtful citizens, dedicated leaders and employees who are eager to work for the betterment of this community. We have all seen some very tough and confusing times, but we must remain on track and continue to face our problems head on. We owe it to those who have worked hard to get us to this point. Let's not let them down. Let's continue to make Presidio County even better for our children and grandchildren. Each one of us is a gift to one another, and we are all connected with purpose and connectivity.

How will you represent our area in the media and on the state and federal level?

That is a role I take very seriously. Whether that is in a state, federal, judicial or administrative level, I have a clear understanding of how government works and what we are mandated by law. I will always put the needs of the constituents first.

Jose Portillo (D)

What will you do to fast-track overdue construction on the Presidio-Ojinaga bridge?

Recently, Judge Guevara stated that the Presidio International Port Authority (PIPA) — which was, among other things, the mechanism to run interference and ensure its completion in lockstep with TXDOT — had run its course and the county funding that had been provided to that effort was stopped. The expansion from two to four lanes of passenger bridge and the completion of the railroad is the most significant project currently ongoing to the economic health of Presidio County. We have the unfortunate designation of being the poorest county currently in Texas, and it is unacceptable. Piedras Negras and Eagle Pass last year did more than $33 billion in trade with their port of entry, and El Paso and Juarez did $66 billion in trade. How can you claim that "it has run its course" when it is only getting started? We are still necked down to one lane after 39 months of what was expected to be a 13-month project. I travel to Ojinaga weekly and I assure anyone that has been stuck in traffic for hours on end trying to enter or return would not agree that it "has run its course." This port needs to be a priority and we need to work diligently and emphasize its importance to our federal and state partners for not only Presidio County, but to the state of Texas and beyond.

Do you support access to abortion services via telehealth or other avenues in Presidio County?

Probably the most contentious and divisive issue facing our country today is abortion and the overturning of Roe v. Wade. The extreme elements of the parties have each taken views so far right or so far left that it is vitriolic at best. As a God-fearing man, I would hope that every baby conceived would have the opportunity to be born and live the life meant. It is a miracle. But I am a man and understand that it is a woman's responsibility. I also realize that doctors are a huge part of the equation, and the mother's mental and physical health should be taken into account. It is a responsibility that I would not cherish to have to make. With that said, I would support all venues, including telehealth to consult and help people look at all the information before them to make that life-changing decision.

How will you support the expansion of water infrastructure to everyone in the county?

It is imperative that the County of Presidio take a more active role when it comes to water. It is the most precious resource that we have in the desert, and unfortunately it has been overlooked. I have seen that recently in Shafter and not too long ago in Candelaria. There are so many grant opportunities that we should take advantage of with the Texas Water Development Board, The North American Development Bank (NAD) and the USDA. Unlike the City of Marfa and the City of Presidio, which both have developed a Master Plan to help plan for their water, among other things, the County of Presidio has not. There should be an exigent and temporary plan to make sure that the water continues to flow, but a Master Plan to decide how we eventually get there.

What steps will you take to improve healthcare for folks in Presidio County?

Healthcare is a priority, and COVID really showed how desperate we are. Unrealistic and long trips by ambulance with no urgent care capabilities. We need to have long and hard discussions with the Big Bend Regional Hospital District. It is a taxing entity in Presidio County that receives a large portion of the taxes that are collected each year. We need to know how they are spending those funds and how they can improve our situation. I believe at a minimum we should discuss the creation of an Emergency Services District jointly with the City of Marfa and Presidio to imbed urgent care capabilities with our EMS services with a partnered telemedicine provider and nurses and practitioners on staff.

How can Presidio County residents and leaders work together across the party divide?

I have never seen our country so divided. It does not matter which party at the time is in charge when they get into office, they immediately destroy what the other party has implemented, even though some of what had been implemented was good. It is sad and frustrating. We cannot go on like this! It must change, and it will begin with elected officials that can work across the aisles. We must recognize that currently Presidio County has a Democratic state representative and state senator. Our governor is Republican, along with our current congressmen and U.S. senators. They are all the mechanism to get things done at the state and national level and we must be willing to work with them.

How will you represent our area in the media and on the state and federal level?

I believe this to be a strength for me. I successfully argued for major projects for the City of Presidio when I was the administrator. The truth is that a lot of grant entities at the state and national level truly want to help their communities and constituents. They ask for the reason, they want data, and they want to know that the intentions are good and result in success. Presidio County is so diverse and has so much potential, and I am prepared to shout it from the rooftops to let everyone know.

PRESIDIO DEMOCRATS

Democratic Party of Presidio County

Partido Demócrata del Condado de Presidio

2022 Midterms Voting Guide

Guía de votación de mitad de período (2022)

State / Estado	County / Condado	Federal / Federal
Beto O'Rourke (D) Governor Gobernador	Jose Portillo (D) County Judge Juez de Condado	John Lira (D) CD23 U.S. House of Reps. Cámara de los Rep., U.S.
Mike Collier (D) Lt. Governor Teniente Gobernador	Frances Garcia (D) Treasurer Tesorera	
Rochelle Garza (D) Attorney General Procuradora General	Florcita Zubia (D) Clerk Secretaria	
Janet Dudding (D) Comptroller Contralora	Margarito Hernandez (D) Comm'r, Pct. 2	
Luke Warford (D) Railroad Comm. Com. de Ferrocarriles	David Beebe (D) Comm'r, Pct. 4	
Susan Hays (D) Agriculture Comm. Com. de Agricultura	Dina Jo Marquez (D) JP, Pct. 1	
Jay Kleberg (D) Land Comm. Com. de Tierra	Juanita Urias Bishop (D) JP, Pct 2	
Eddie Morales (D) D74, House of Reps. Cámara de los Rep., Tejas (D74)		
Cesar Blanco (D) D29, Senate Senado de Tejas (D29)		
Dr. Melissa Ortega (D) D1, Board of Education Junta Educativa (D1)		

connect with us:
conéctate con nosotros:

@PresidioDemocrats

PresidioDemocrats.com

hello@presidiodemocrats.com

our email list:
nuestra lista de correo electronico:

bit.ly/PresidioDemocratsList

Important Dates:
fechas importantes:

Early Voting: 10/24 · 11/04
Votación anticipada: 24/10 · 04/11

Election Day: 11/08
Día de las elecciones: 08/11

polling locations, candidate info, and more:
PresidioDemocrats.com/vote

pol. adv. paid for by the Presidio Democrats Box L Marfa, TX 79843
anuncio politoco pagado por Presidio Democrats Box L, Marfa, TX 79843

November 8 General Election voting times, locations and local races

Early Voting takes place until Friday, November 4

Presidio County

Early voting in Presidio County will take place from 8 a.m. to 5 p.m. weekdays through November 4 at the Marfa Visitors Center/USO Building and the Presidio County Annex Building C. Both locations will serve residents in precincts 1 through 7, or all Presidio County residents, for early voting. Polling locations will also be open from 8 a.m. to 5 p.m. Saturday, October 29.

Election Day voting on November 8 will take place from 7 a.m. to 7 p.m. The Marfa Visitor's Center will serve residents from precincts 1 and 7. The Presidio Activity Center will serve Precinct 2 voters. The Presidio County Annex Building C will serve Precincts 3 and 4 voters. The American Legion in Presidio will serve Precinct 5 and 7 voters.

Local Races

County Judge: Democrat Jose Portillo Jr. versus Republican Cinderela Guevara

County Commissioner Precinct 4: Democrat David Beebe versus Republican Garey Willbanks

County Treasurer: Democrat Frances Garcia versus Republican David Chavez

Uncontested Races: County Commissioner Precinct 2 Democrat Margarito Hernandez, Justice of the Peace Precinct 1 Democrat Dina Jo Marquez, Justice of the Peace Precinct 2 Democrat Juanita Urias Bishop, District/County Clerk Democrat Florcita Zubia

Marfa Independent School District bond

Voters within the boundaries of the Marfa Independent School District will also see a school bond initiative on the ballot, a $57 million proposal for a new K-12 school, career and technology addition to the high school and other district-wide improvements. The district will raise school property taxes to pay off the bond within a period of 30 years.

Brewster County

Early voting in Brewster County will take place at the Judge Val Clark Beard Office Complex (Old Library) 203 N 7th St., Alpine. Hours will be 7 a.m. to 7 p.m. Monday, October 31, and 8 a.m. to 6 p.m. Thursday, October 27, Friday, October 28, and Tuesday, November 1, through Friday, November 4.

Remote early voting will take place from 9 a.m. to 5 p.m. November 2 and 3 at the Marathon Community Center for Precinct 3 residents, the Panther Junction Visitor Center, Big Bend National Park, for Precinct 5 residents and J.W. "Red" Pattillo Community Center, Terlingua, for Precinct 6 and 7 residents.

Election Day voting on November 8 will take place from 7 a.m. to 7 p.m. Precinct 1 voters can cast their ballots at the Assembly of God Fellowship Hall, across from Alpine High School, 1802 N Hwy 118, Alpine. Precinct 2 voters can cast their ballots at the Judge Val Clark Beard Office Complex (Old Library), 203 N 7th St., Alpine. Precinct 3 voters can cast their ballots at the Marathon Community Center, 2nd and Ave E, Marathon. Precinct 4 voters can cast their ballots at the Alpine Civic Center-Council Chambers, 803 W Holland, Alpine. Precinct 5 voters can cast their ballots at the Panther Junction Visitor Center, Big Bend National Park. Precinct 6 and 7 voters can cast their ballots at the J.W. "Red" Pattillo Community Center, Terlingua. And Precinct 8 voters can cast their ballots at the Food Pantry of Alpine, 933 East Gallego Ave., Alpine.

Local races

County Judge: Democrat Oscar Cobos versus Republican Greg Hennington

County Commissioner Precinct 2: Democrat Sara Colando versus Republican Mark Chiles Justice of the Peace Precinct 2: Democrat Tim Relleva versus Republican Paul Rashott

There are also Marathon ISD School Board members up for election. All other races in Brewster County are uncontested. To view a sample ballot, visit brewstercountytx.com/vote/

Jeff Davis County

Early voting in Jeff Davis County will take place from 8 a.m. to 5 p.m. weekdays until November 4 at the Jeff Davis County District and County Clerk's office located in the county courthouse on 111 N. Front St., Fort Davis.

Election Day voting on November 8 will take place from 7 a.m. to 7 p.m. Precinct 1, 2 and 3 voters will cast their ballots at the Jeff Davis County Community Center, 601 E Cemetery Road, Fort Davis, Precinct 4 voters at the Valentine Community Building, North Main and Eighth Street, Valentine, and Precinct 5 voters at the Davis Mountains Resort Baptist Church, 101 Broken Arrow Trail, Fort Davis.

Local races

County Commissioner Precinct 2: Democrat Todd Jagger versus Republican Roy Hurley

County Commissioner Precinct 4: Democrat Albert Miller versus Republican Royce Laskoskie

All other races in Jeff Davis County are uncontested, including that of Jeff Davis County Judge in which Curtis Evans, a Republican, is running to continue his role. To view a sample ballot, visit co.jeff-davis.tx.us/page/jeffdavis.Elections

This Sunday, October 30 the Jeff Davis County Democrats are hosting a "True Blue Election Countdown Party" with music, food and beverages for the public from 4 to 7 p.m. at Mountainside Inn, 400 W 4th Street, Fort Davis.

Cuestionarios para candidatos a juez del condado de Presidio

Cenicienta Guevara (derecha)

¿Qué hará para acelerar la construcción atrasada del puente Presidio Ojinaga?

La construcción atrasada se debe a un memorando de entendimiento entre la Secretaría de Infraestructura (SRE), el Federal Toll Roads and Bridges and Related Services, también conocido como CAPUFE, de los Estados Unidos Mexicanos y el estado de Texas (Gobernador/Departamento de Texas de Transportación). En este momento, TXDot está a la espera de recibir noticias de los funcionarios de México para finalizar el acuerdo y obtener el respaldo de las partes involucradas. Este acuerdo es requerido por el estado de acuerdo con la Sec. 792.006 del Código de Gobierno de Texas. Una vez que se finalice el acuerdo, TxDot predice que puede completar el proyecto en unos tres meses. Me he comunicado repetidamente con la oficina de nuestro Senador para obtener ayuda para obtener actualizaciones, y el Senador Blanco ha sido más que útil. Continuaré comunicándome si es necesario. La última actualización que recibí de TxDot fue el 13/10/22, informándome a mí y a otro comisionado que se esperaba que el acuerdo se firmara a más tardar el 21/10/22. En ese momento, solicité que un representante de TxDot estuviera presente en nuestra próxima reunión de la corte del comisionado (26-10-22) para una actualización oficial. Si durante la actualización se le informa a la corte de comisionados que no se ha firmado, entonces estoy dispuesto a viajar a México para hacer la solicitud en persona en nombre de todos los residentes del condado de Presidio.

¿Apoya el acceso a los servicios de aborto a través de telesalud u otras vías en el condado de Presidio?

Estoy a favor de todos los servicios de telesalud utilizados en la práctica de salvar vidas humanas.

¿Cómo apoyará la expansión de la infraestructura de agua para todos en el condado?

Actualmente, el Condado de Presidio, junto con la Ciudad de Presidio, la Ciudad de Marfa y el Distrito de Conservación de Aguas Subterráneas del Condado de Presidio han estado trabajando con un redactor de subvenciones con experiencia y han presentado una lista de 23 proyectos a la Junta de Desarrollo del Agua de Texas para consideración para obtener una subvención de $5 millones de la inversión individual más grande en agua limpia que el gobierno federal jamás haya realizado. Más de $50 mil millones van a la Agencia de Protección Ambiental para fortalecer los sistemas de agua potable y alcantarillado de la nación. Las iniciativas de financiación se centran en las comunidades "desfavorecidas" y de "bajos ingresos". Los proyectos enumerados incluyen: extensión de los servicios de agua y alcantarillado a Las Pampas, al Aeropuerto de Marfa; mejoras de agua potable/aguas residuales para Candelaria, Ruidosa, Redford y Shafter; servicios de agua potable/aguas residuales al área residencial de Antelope Hills, a la sección de East Heights a Marfa, Fort D.A. Sección Russell de Marfa, otras áreas desatendidas de Marfa; reemplazo del pozo municipal #8 de Presidio; rehabilitación de tubería pública de un millón de galones Ciudad de Presidio; otras áreas desatendidas de Presidio, rehabilitación y monitoreo del Área Natural del Estado de Chinati; Pozo Municipal #5 de Marfa, pozo municipal dentro de Marfa, retirar el equipo de monitoreo defectuoso que está atascado en el pozo e instalar equipo de monitoreo nuevo; perforar pozos de monitoreo en sitios de interés identificados en todo el condado e instalar nuevos equipos de monitoreo; modelo geológico 3D y marco de gestión de acuíferos para los bolsones del oeste de Texas y el acuífero ígneo del condado de Presidio; instalar infraestructura de captación de agua de lluvia en hogares y negocios en todo el condado; programa de reemplazo de accesorios residenciales de bajo consumo de agua; almacenamiento y recuperación de acuíferos; proyecto de restauración y humedales La Junta De Los Ríos; sistemas naturales a lo largo del Río Grande; programa de sistema de monitoreo de tanques de almacenamiento de agua para ganaderos y terratenientes; renovaciones de tanques de agua y estudio de mejora; programa para reemplazar bombas obsoletas en pozos existentes con bombas solares a cambio de permiso para monitorear pozos; y un programa de plantación de árboles.

Todos estos proyectos están representados por un vecino de las diferentes comunidades y conforman lo que se denomina el "Comité Directivo". Estoy muy orgulloso de este comité porque están fuertemente comprometidos con los objetivos actuales y ven el panorama general.

¿Qué medidas tomará para mejorar la atención médica de las personas en el condado de Presidio?

El cuidado de la salud es definitivamente un motor económico en las comunidades pequeñas. En la actualidad, el condado de Presidio ha prometido $279,000 en fondos equivalentes para apoyar una solicitud de subvención del Tracto Dos del USDA para aumentar y mantener el acceso a la atención médica en Presidio, Texas. Con esta subvención, se ofrecerán servicios de paramedicina fuera del horario de atención y los fines de semana para aquellos que necesitan acceso a la atención médica sin un viaje de ida y vuelta de 144 millas al hospital en Alpine. El condado de Presidio se asoció con el distrito hospitalario regional de Big Bend y el condado de Brewster para obtener la subvención de atención médica de emergencia del USDA. Esta subvención, junto con los fondos de la subvención de $1.7 millones del Congresista Tony Gonzales del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Texas para los Servicios de Atención Médica del Condado de Presidio, debería contribuir en gran medida a ayudar a nuestra población rural.

Unty ha otorgado a Marfa EMS y Presidio EMS $50,000 de American Relief Planning Funds para ayudar en la compra de nuevas ambulancias. El condado de Presidio también está en proceso de recibir y donar una ambulancia gratuita, ligeramente usada, al EMS de la ciudad de Presidio. Esta donación de ambulancia fue realizada por el condado de Winkler y asegurada a través del comisionado Knight.

¿Cómo pueden los residentes y líderes del condado de Presidio trabajar juntos a través de la división del partido?

Nunca he experimentado una división partidaria. Solo he experimentado ciudadanos reflexivos, líderes dedicados y empleados que están ansiosos por trabajar para mejorar esta comunidad. Todos hemos visto tiempos muy difíciles y confusos, pero debemos mantenernos en el buen camino y continuar enfrentando nuestros problemas de frente. Se lo debemos a aquellos que han trabajado duro para que lleguemos a este punto. No los decepcionemos. Sigamos mejorando el condado de Presidio para nuestros hijos y nietos. Cada uno de nosotros es un regalo para los demás, y todos estamos conectados con propósito y conectividad.

¿Cómo representará a nuestra área en los medios de comunicación ya nivel estatal y federal?

Ese es un papel que me tomo muy en serio. Ya sea a nivel estatal, federal, judicial o administrativo, tengo una comprensión clara de cómo funciona el gobierno y qué nos exige la ley. Siempre pondré las necesidades de los electores en primer lugar.

José Portillo (D)

¿Qué hará para acelerar la construcción atrasada del puente Presidio-Ojinaga?

Recientemente, el juez Guevara declaró que la Autoridad Portuaria Internacional de Presidio (PIPA), que era, entre otras cosas, el mecanismo para ejecutar la interferencia y garantizar su finalización al mismo tiempo que TXDOT, había seguido su curso y los fondos del condado que se habían proporcionado a ese se detuvo el esfuerzo. La expansión de dos a cuatro carriles del puente de pasajeros y la finalización del ferrocarril es el proyecto más importante que se está realizando actualmente para la salud económica del condado de Presidio. Tenemos la desafortunada designación de ser el condado más pobre actualmente en Texas, y eso es inaceptable. Piedras Negras y Eagle Pass generaron el año pasado más de $33 mil millones en comercio con su puerto de entrada, y El Paso y Juárez generaron $66 mil millones en comercio. ¿Cómo puede afirmar que "ha seguido su curso" cuando apenas está comenzando? Todavía estamos atados a un carril después de 39 meses de lo que se esperaba que fuera un proyecto de 13 meses. Viajo a Ojinaga semanalmente y le aseguro que cualquiera que haya estado atrapado en el tráfico durante horas tratando de entrar o regresar no estaría de acuerdo en que "ha seguido su curso". Este puerto debe ser una prioridad y debemos trabajar diligentemente y enfatizar su importancia para nuestros socios federales y estatales no solo para el condado de Presidio, sino también para el estado de Texas y más allá.

¿Apoya el acceso a los servicios de aborto a través de telesalud u otras vías en el condado de Presidio?

Probablemente el tema más polémico y divisivo que enfrenta nuestro país hoy en día es el aborto y la anulación de Roe v. Wade. Cada uno de los elementos extremos de los partidos ha adoptado puntos de vista tan a la derecha o tan a la izquierda que, en el mejor de los casos, es mordaz. Como hombre temeroso de Dios, espero que cada bebé concebido tenga la oportunidad de nacer y vivir la vida a la que está destinado. Esto es un milagro. Pero soy hombre y entiendo que es responsabilidad de una mujer. También me doy cuenta de que los médicos son una gran parte de la ecuación, y se debe tener en cuenta la salud mental y física de la madre. Es una responsabilidad que no me gustaría tener que hacer. Dicho esto, apoyaría todos los lugares, incluida la telesalud para consultar y ayudar a las personas a ver toda la información que tienen ante ellos para tomar esa decisión que les cambiará la vida.

¿Cómo apoyará la expansión de la infraestructura de agua para todos en el condado?

Es imperativo que el Condado de Presidio tome un papel más activo en lo que respecta al agua. Es el recurso más preciado que tenemos en el desierto y, lamentablemente, se ha pasado por alto. Lo he visto recientemente en Shafter y no hace mucho en Candelaria. Hay tantas oportunidades de subvenciones que deberíamos aprovechar con la Junta de Desarrollo del Agua de Texas, el Banco de Desarrollo de América del Norte (NAD) y el USDA. A diferencia de la Ciudad de Marfa y la Ciudad de Presidio, que han desarrollado un Plan Maestro para ayudar a planificar su agua, entre otras cosas, el Condado de Presidio no lo ha hecho. Debe haber un plan exigente y temporal para asegurarse de que el agua siga fluyendo, pero un Plan Maestro para decidir cómo finalmente llegaremos allí.

¿Qué medidas tomará para mejorar la atención médica de las personas en el condado de Presidio?

La atención médica es una prioridad, y COVID realmente mostró cuán desesperados estamos. Viajes largos e irreales en ambulancia sin capacidades de atención de urgencia. Necesitamos tener discusiones largas y duras con el Distrito del Hospital Regional de Big Bend. Es una entidad tributaria en el condado de Presidio que recibe una gran parte de los impuestos que se recaudan cada año. Necesitamos saber cómo están gastando esos fondos y cómo está la situación. Creo que, como mínimo, deberíamos discutir la creación de un Distrito de Servicios de Emergencia junto con la Ciudad de Marfa y Presidio para integrar las capacidades de atención de urgencia con nuestros servicios de EMS con un proveedor de telemedicina asociado y enfermeras y profesionales en el personal.

¿Cómo pueden los residentes y líderes del condado de Presidio trabajar juntos a través de la división del partido?

Nunca he visto a nuestro país tan dividido. No importa qué partido en ese momento esté a cargo cuando llegan al poder, inmediatamente destruyen lo que el otro partido ha implementado, aunque algo de lo que se implementó fue bueno. Es triste y frustrante. ¡No podemos seguir así! Debe cambiar, y comenzará con funcionarios electos que puedan trabajar a través de los pasillos. Debemos reconocer que actualmente el condado de Presidio tiene un representante estatal demócrata y un senador estatal. Nuestro gobernador es republicano, junto con nuestros actuales congresistas y senadores estadounidenses. Todos ellos son el mecanismo para hacer las cosas a nivel estatal y nacional y debemos estar dispuestos a trabajar con ellos.

¿Cómo representará a nuestra área en los medios de comunicación ya nivel estatal y federal?

Creo que esto es una fortaleza para mí. Argumenté con éxito proyectos importantes para la ciudad de Presidio cuando era administrador. La verdad es que muchas entidades de subvenciones a nivel estatal y nacional realmente quieren ayudar a sus comunidades y electores. Preguntan el motivo, quieren datos y quieren saber que las intenciones son buenas y dan como resultado el éxito. El condado de Presidio es tan diverso y tiene tanto potencial, y estoy preparado para gritarlo a los cuatro vientos para que todos lo sepan.

Horarios de votación, lugares y contiendas locales de las Elecciones Generales del 8 de noviembre

La votación anticipada se lleva a cabo hasta el viernes 4 de noviembre

Condado de Presidio

La votación anticipada en el condado de Presidio se llevará a cabo de 8 a. m. a 5 p. m. de lunes a viernes hasta el 4 de noviembre en el Centro de Visitantes de Marfa/Edificio USO y el Edificio Anexo C del Condado de Presidio. Ambos lugares atenderán a los residentes en los precintos 1 al 7, o a todos los residentes del Condado de Presidio, para la votación anticipada. Los lugares de votación también estarán abiertos de 8 a.m. a 5 p.m. sábado 29 de octubre.

La votación del día de elecciones del 8 de noviembre se llevará a cabo de 7 a.m. a 7 p.m. El Centro de Visitantes de Marfa atenderá a los residentes de los precintos 1 y 7. El Centro de Actividades de Presidio atenderá a los votantes del Precinto 2. El Anexo del Edificio C del Condado de Presidio servirá a los votantes de los Precintos 3 y 4. La Legión Americana en Presidio atenderá a los votantes de los Precintos 5 y 7.

Carreras Locales

Juez del Condado: Demócrata José Portillo Jr. versus Republicana Cinderela Guevara

Precinto 4 del comisionado del condado: el demócrata David Beebe contra el republicano Garey Willbanks

Tesorero del condado: la demócrata Frances García versus el republicano David Chávez

Contiendas no disputadas: Comisionado del condado Precinto 2 Demócrata Margarito Hernandez, Juez de paz Precinto 1 Demócrata Dina Jo Márquez, Juez de paz Precinto 2 Demócrata Juanita Urias Obispo, Secretario del distrito/condado Demócrata Florcita Zubia

Bono del Distrito Escolar Independiente de Marfa

Los votantes dentro de los límites del Distrito Escolar Independiente de Marfa también verán una iniciativa de bonos escolares en la boleta electoral, una propuesta de $57 millones para una nueva escuela K-12, adición de carreras y tecnología a la escuela secundaria y otras mejoras en todo el distrito. El distrito aumentará los impuestos a la propiedad escolar para pagar el bono dentro de un período de 30 años.

Condado de Brewster

La votación anticipada en el condado de Brewster se llevará a cabo en Judge Val Clark Beard Office Complex (Old Library) 203 N 7th St., Alpine. El horario será de 7 a 19 hs. Lunes 31 de octubre y de 8 a 18 hs. Jueves 27 de octubre, viernes 28 de octubre y martes 1 de noviembre hasta el viernes 4 de noviembre.

La votación anticipada remota se llevará a cabo de 9 a. m. a 5 p. m. 2 y 3 de noviembre en el Centro Comunitario Marathon para residentes del Precinto 3, el Centro de Visitantes Panther Junction, Parque Nacional Big Bend, para residentes del Precinto 5 y J.W. Centro Comunitario "Red" Pattillo, Terlingua, para residentes de los Precintos 6 y 7.

La votación del día de elecciones del 8 de noviembre se llevará a cabo de 7 a.m. a 7 p.m. Los votantes del Precinto 1 pueden emitir sus votos en el Salón de la Fraternidad de la Asamblea de Dios, frente a Alpine High School, 1802 N Hwy 118, Alpine. Los votantes del Precinto 2 pueden emitir sus votos en el complejo de oficinas Judge Val Clark Beard (Biblioteca antigua), 203 N 7th St., Alpine. Los votantes del Precinto 3 pueden emitir sus votos en el Centro Comunitario de Marathon, 2nd y Ave E, Marathon. Los votantes del Precinto 4 pueden emitir sus votos en Alpine Civic Center-Council Chambers, 803 W Holland, Alpine. Los votantes del Precinto 5 pueden emitir sus votos en el Centro de Visitantes Panther Junction, Parque Nacional Big Bend. Los votantes de los Precintos 6 y 7 pueden emitir sus votos en el J.W. Centro Comunitario "Rojo" Pattillo, Terlingua. Y los votantes del Precinto 8 pueden emitir sus votos en Food Pantry of Alpine, 933 East Gallego Ave., Alpine.

Carreras Locales

Juez del condado: el demócrata Oscar Cobos contra el republicano Greg Hennington

Precinto 2 del comisionado del condado: la demócrata Sara Colando versus el republicano Mark Chiles Precinto 2 del juez de paz: el demócrata Tim Relleva versus el republicano Paul Rashott

También hay miembros de la Junta Escolar de Marathon ISD para la elección. Todas las demás carreras en el condado de Brewster son indiscutibles. Para ver una boleta de muestra, visite brewstercountytx.com/vote/

Condado de Jeff Davis

La votación anticipada en el condado de Jeff Davis tendrá lugar de 8 a.m. a 5 p.m. de lunes a viernes hasta el 4 de noviembre en el distrito del condado de Jeff Davis y en la oficina del secretario del condado ubicada en el juzgado del condado en 111 N. Front St., Fort Davis.

La votación del día de elecciones del 8 de noviembre se llevará a cabo de 7 a.m. a 7 p.m. Los votantes de los Precintos 1, 2 y 3 emitirán sus votos en el Centro Comunitario del Condado de Jeff Davis, 601 E Cemetery Road, Fort Davis, los votantes del Precinto 4 en Valentine Community Building, North Main y Eighth Street, Valentine, y los votantes del Precinto 5 en el Iglesia Bautista Davis Mountains Resort, 101 Broken Arrow Trail, Fort Davis.

Carreras Locales

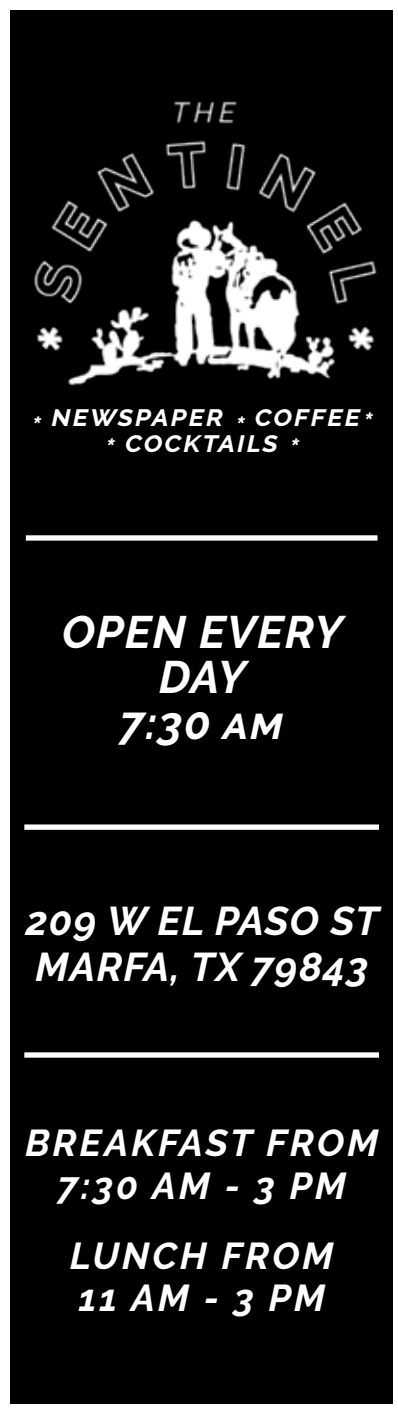
Precinto 2 del comisionado del condado: el demócrata Todd Jagger contra el republicano Roy Hurley

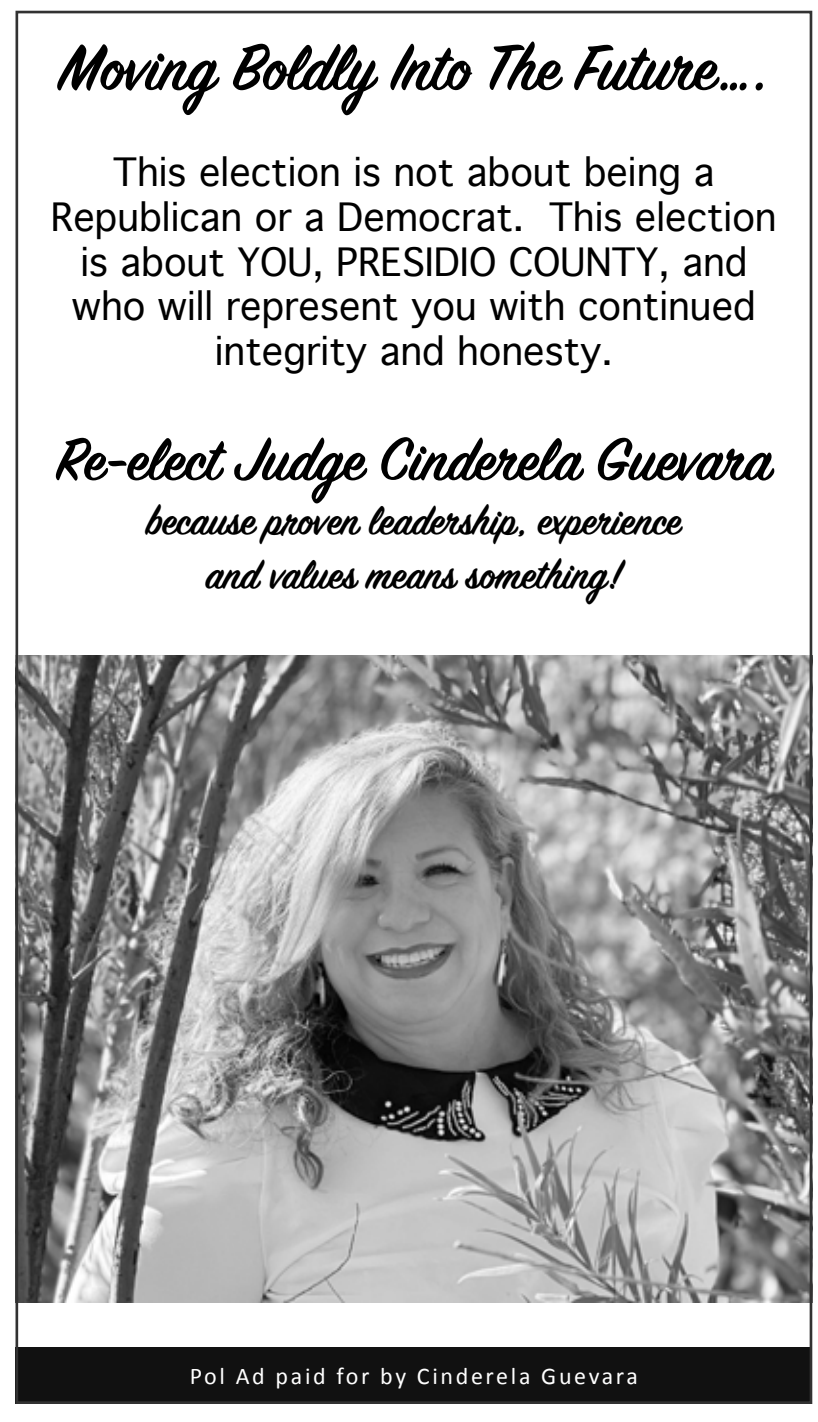
Precinto 4 del comisionado del condado: el demócrata Albert Miller contra el republicano Royce Laskoskie

Todas las demás carreras en el condado de Jeff Davis son indiscutibles, incluida la de juez del condado de Jeff Davis en la que Curtis Evans, un republicano, se postula para continuar con su cargo. Para ver una boleta de muestra, visite co.jeff-davis.tx.us/page/jeffdavis.Elections

Este domingo, 30 de octubre, los demócratas del condado de Jeff Davis organizarán una "fiesta de cuenta regresiva de las elecciones True Blue" con música, comida y bebidas para el público de 4 a 7 p.m. en Mountainside Inn, 400 W 4th Street, Fort Davis.







CLASSIFIED

Presidio Public Library hosts Halloween costume contest

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — The Presidio Public Library capped off a month of spooky festivities this Wednesday with its annual Halloween costume contest. José Díaz-Miron and Raquel Williamson of the Consulate of Mexico and Glorisel Muñiz of the City of Presidio served as the judges. Prizes were awarded for funniest, most original and scariest costumes.

Librarian Carmen Elguezabal has been hosting the contest for over 20 years. She's seen some memorable entries in her day — maybe her favorite of all time was a girl dressed as a box with flecks of cereal all over her face. "She was a cereal killer," Elguezabal remembered with a laugh.

This weekend's contest required contestants to register with a pumpkin nametag and parade around 3 times for judging. Michael Jackson's "Thriller" played in the background for the nostalgic parent crowd. A dozen kids showed up to strut their stuff, and everyone in attendance was provided with popcorn and candy.

Events like these are important for Elguezabal to introduce kids to the library as a fun community space that's open to all. "We just want to promote the love of reading," she said.

Oliver Breachman took home top prize in the "funniest" category for his Cowardly Lion impersonation. Amberly Uranga won "most original" for her spider costume, and Fernanda Hermosillo won "scariest" as Frankenstein.

Blue Devils cross-country advances to state

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — On Tuesday night, sirens rang out around town as the varsity boys cross-country team was escorted down O'Reilly Street by parents, friends and fans after taking second place at the regional meet in Lubbock. Their strong finish qualified them for the state meet, which kicks off on November 3 in Round Rock.

Coach Alonzo Samaniego has helped the team achieve consistent success over his 10-year tenure with the Blue Devils. The varsity boys have been crowned district champions three years running and have also taken a district and state championship; the girls have also earned a regional championship. The team's long winning streak has been immortalized on a sign welcoming travelers to Presidio on the road into town.

The Blue Devils' training comes down to basics — the team religiously follows a routine of two hard days and three rest days, with a self-guided long run on the weekends. Apps like Strava have helped the young runners track their progress on their own and share results with friends. "We've got a winning culture right now — winning is contagious when it comes to cross-country," Samaniego said.

Though the boys were the only Presidians to break to state, Liyah Reyna competed solo in the varsity girls division and finished 19th place. Places at the state meet are reserved for varsity competitors, but the younger teams are showing a lot of promise as well — the JV boys team swept their division at the district meet in Crane, and the middle school boys were runner-up. "This year, we have the deepest team we've had in quite awhile," Samaniego said.

This year, the students in Gabriela Flores' digital media classes have been shooting exclusive video interviews with Presidio cross-country athletes through the newly-launched Blue Devil Nation Network. To watch these interviews, visit https://phs.presidio-isd.net/55531_1 .

PUBLIC NOTICES

The Presidio County Appraisal District is searching for anyone interested in serving the taxpayers of Presidio County as an Appraisal Review Board Member for a 2-year term (2023-2024).

If interested, please contact the Presidio CAD office at 107 E. Texas St. (432) 729-3431 or info@presidiocad.org.

Application and Questionnaire for Appointment are available at the Presidio CAD or our website presidiocad.org,

Applications must be submitted to the Presidio CAD by November 1, 2022

PUBLIC AUCTION

HUDSPETH COUNTY SHERIFF'S OFFICE

11/5/2022 10:00AM

@HUDSPETH COUNTY BARN

525 N. WILSON SIERRA BLANCA TX 79851

NO ITEMS WILL BE ACCEPTED AFTER 4 P.M. ON THURSDAY 11/3/22. ALL ITEMS TO BE SOLD IN THE AUCTION MUST BE IN PLACE BY 5 P.M. ON THURSDAY 11-3-22

RE-ELECT

Frances Garcia

for

Presidio County Treasurer

Thank you Presidio County for your continuous support and trust in me all these years. **Now, let's win again!**

LET EXPERIENCE WORK FOR YOU

political ad paid for by Presidio Democrats Box L Marfa, TX 79843

DARK SKIES MUSIC SERIES -2022-



GRUPO 626
NOVEMBER 4
Presentation on Dark Skies by Texas Parks & Wildlife

ROXY CABELLO
NOVEMBER 11
Presentation on Dark Skies by Big Bend Conservation Alliance



TEQUILA SOUND MACHINE
NOVEMBER 18
Presentation on Dark Skies by McDonald Observatory and Texas Parks & Wildlife

FRIDAY NIGHTS @ ST. FRANCIS PLAZA
6:30-9PM
Bring your own chair & beverages

Presidio, TX

SPONSORED BY THE CONVENTION AND VISITOR BUREAU

Harper Hardware, LLC. Est 1929

From AC Repair Parts to Plumbing.
For all of your Commercial and Residential needs.

701 O'Riley St.
Presidio, TX 79845
432-229-3256

Do it Best



DY CONVENIENCE STORE
fuel • fast food • cold beer, soda, water, juice • ice • lottery
104 O'Reilly @ the Y
229.4488

FORT DAVIS STATE BANK
Fort Davis • Alpine • Presidio
Member FDIC
206 E O'Reilly St.
Presidio, TX 79845
432-229-5000 • www.fdsb.com

READ ONLINE AT BIGBENDSENTINEL.COM

PRESIDIO SPORTS CALENDAR

THURSDAY, NOVEMBER 3:
PHS CC Boys/Girls State Meet @ Round Rock

PLEASE RECYCLE THIS PAPER

LATINOS HACEN HISTORIA

Latinos for America First alienta a la comunidad de votar por principios y valores conservadores.

CREEMOS EN DIOS, FAMILIA Y PATRIA

QUEREMOS MEJORES TRABAJOS Y EDUCACIÓN DE CALIDAD

ABOGAMOS POR LOS NO NACIDOS Y EL MATRIMONIO TRADICIONAL

LATINOS FOR AMERICA FIRST – EL MOVIMIENTO DE LA GENTE

¡YA NO VOTAMOS POR DEMÓCRATAS!

Nuestras comunidades han sufrido suficiente por las fronteras abiertas y el engaño político.

LATINOSFORAMERICAFIRST.COM

Paid for by Latinos for America First PAC, not affiliated or associated with any candidate or political campaign.

LATINOS MAKE HISTORY

Latinos for America First encourages our community to vote for conservative principles and values.

WE BELIEVE IN GOD, FAMILY, AND COUNTRY

WE WANT BETTER JOBS AND QUALITY EDUCATION

WE ADVOCATE FOR THE UNBORN AND TRADITIONAL MARRIAGE

LATINOS FOR AMERICA FIRST – EL MOVIMIENTO DE LA GENTE

WE NO LONGER VOTE DEMOCRAT!

Our communities have suffered enough from open borders and political deceit.

LATINOSFORAMERICAFIRST.COM

Paid for by Latinos for America First PAC, not affiliated or associated with any candidate or political campaign.

The International / El Internacional

Maisie Crow — Editor-in-Chief
Max Kabat — Publisher
Allegra Hobbs — Managing Editor
Sam Karas — Reporter
Mary Cantrell — Reporter
Ariele Gentiles — Copy Editor
Becca Foster — Designer / Advertising
Mary Etherington — Office Manager
Maria Gerardo — Distribution

Office: 209 1/2 W. El Paso St., Marfa, Texas
Mail: PO Box P, Marfa, TX 79843
Telephone: 432.729.4342
Email: editor@bigbendsentinel.com
Advertising: max@bigbendsentinel.com
www.presidiointernational.net

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are $50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and $60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.